

A. J. LIEHM
Voltál már Kínában?...
Akkor ne okoskodj!

Ezt annak idején átvitt értelemben mondogattuk. Most Kína itt van a kapuk előtt, és erre unos-untalan fel is hívják a figyelmünket. Legtöbbször persze ő maga. De mennyire! Nekem is eszembe jutott néhány régi emlék.

Én ugyanis voltam Kínában. A Mennyei Birodalomban akkor a Kommunista Párt főtitkára, Hu Jao-pang uralkodott. Afféle helyi Dubček, azt hitte, ő tör majd utat a kínai tavaszhoz. Nem tudta, mint később Gorbacsov sem, hogy szabaddá lehet tenni a piacot, a vállalkozást, be lehet vezetni a kapitalista morált, de a glasznoszt más, azzal csinálni kell bánni, mert nehezen fér össze az uralkodó kommunizmussal. Végül Teng, a gazdasági csoda atyja nyugdíjba küldte. Jött a Tien An Men, és Hu Jao-pangot kiradírozták. Most majd lassan posztumusz rehabilitálják.

Jirka Pelikán ismerte őt a Nemzetközi Diákszövetségből, és Hunak eszébe jutott, hogy azok, akik Csehszlovákiában törték a tavaszhoz vezető utat és momentán emigrációban vannak, elbeszélgethethének egy kicsit a kínaiakkal arról, ők hogyan fogjanak hozzá. Néhányunkat meghívtak, körbefurikáztak, együtt szidtuk a Szovjetuniót, és rettentően szerették volna tudni, hogy is volt nálunk. Mi Franta Janouch-hal – aki valamikori atom-tanulmányainak köszönhetően tudott kicsit kínaiul – az utolsó csoportba kerültünk. Három héten keresztül beszélgettünk tanárokkal, diákokkal, irodalomárokkal, tudósokkal és tudom is én, kikkel még, míg végül városnézésre egyáltalán nem jutott idő, és a pekingi Tiltott Város az utolsó napra maradt. Előző este azonban felkerestek, hogy a filmesek szövetsége nagyon szeretne beszélgetni velünk. Azt terveztük, hogy odamegyünk reggel nyolckor, egy óra alatt letudjuk, aztán irány a Tiltott Város. Zsúfolásig tömve volt a terem, az ülés öt órán át tartott, a kirándulásra alig kettő maradt.

Ez a gyűlés nagyon emlékeztetett – jobban, mint az összes többi – a hatvanas évekre. Mi is hordtuk magunkhoz a baráti látogatókat, unszoltuk őket, hogy azt mondják, amit hallani akarunk a nomenklátúra és a rendőrségi szakértők jelenlétében, akik bátortalanok voltak vagy legalábbis hallgattak – hiszen a látogató nem egyszerűen baráti volt, hanem hivatalos is. Ez sokat segített. Hasonló játékot játszottam profi módon a kínai filmesekkel öt órán keresztül. Elég izgalmas volt, a városnézésről meg is feledkeztem. Mindez a

nyolcvanas évek elején volt. Később, már a Tien An Men előtt és aztán utána is figyelemre méltó kínai filmek kerültek napvilágra, és én megtudtam, hogy alkotóik közül néhányan akkoriban ott voltak azon a pekingi találkozón. Ezek után az elmulasztott kirándulás már egyáltalán nem bántott.

Ez jutott eszembe, amikor azt olvastam, mekkora felháborodást keltett Csehországban, hogy az Íróársaság* szóba áll kínai írókkal, sőt meg is látogatja őket. A PEN Club is felháborodásának adott hangot, nekem pedig újra előjöttek régi emlékeim. Az ötvenes évek végén néhányan (Lumír Čivrný, Jiřina Tůmová...) Áda Hoffmeister vezetésével megpróbáltuk feléleszteni a PEN Clubot. John Steinbeck és Edward Albee, akik akkor az amerikai PEN-t vezették, eljöttek Prágába, hogy üdvözljék és támogassák a kezdeményezést. A hatvanas évek még nem kezdődtek el, és mi három napon át ülésezünk velük – az Írószövetségben is –, megbeszéltünk mindent, amit lehetett. Eszembe jutott, hogy mindkét vendég és az amerikai PEN is keményen ragaszkodhatott volna ahhoz az elvhez, hogy kommunista PEN-nel nem tárgyalnak (Novotný és Hendrych elvtársak nagy örömeire). Ők mégis úgy gondolták, hogy tárgyalnak, mi persze nagyon-nagyon örültünk, és a dolog háttározottan használt mindannyiunknak. Az efféle látogatók hagyományát aztán majdnem tíz éven át ápoltuk.

Igaz, hogy a PEN akkoriban már Amerikában nem sokat jelentett... A kínai írók kemény elvi bojkottálása a cseh Íróársaság és PEN részéről viszont bizonyára nagy csapást mérne mindenkire, aki Kínában elnyomja a szólásszabadságot, a gondolat szabadságát, az emberi jogokat általában. A kínai Szövetségben vagy PEN-ben lévő képviselőiktől, gondolom, nagy tapsot kapnánk.

Hiszen ragaszkodunk az elveinkhez, kommunistákkal nem állunk szóba, kínaiakkal meg pláne. Csak Oscar Wilde biztat: Támaszkodjatok csak az elveitekre, előbb-utóbb majdcsak engednek.

De ő meg meleg volt, nem igaz?

(Listy 2/2006)

Forgács Ildikó fordítása

A. J. LIEHM (1924) újságíró, filmkritikus, publicista. A *Listy* szerkesztőbizottságának elnöke. Párizsban él. 1945–48-ban E. F. Buriannal együtt működtették a *Kulturní politika* című folyóiratot. Jelentős szerepet vállalt a cseh filmes Újhullám fellépésében. 1969-ben disszidált, ezután amerikai, francia, angol, svájci és német egyetemeken adott elő. 1984-ben, Párizsban megalapította a cseh *Lettre internationale* című folyóiratot. 1990-ben jelent meg Csehországban először cseh és szlovák írókkal készített riportjainak kötete *Generace* (Generáció) címen (ezt megelőzte európai értelmiségiekkel készült riportjainak kötete, a *Rozhovory* (Beszélgetések), és 1993-ban a *Přiběhy Miloše Formana* (Miloš Forman történetei). Idén februárban jelent meg csehül *Ostře sledované filmy* (Szigorúan ellenőrzött filmek) című könyve, a hatvanas évek csehszlovák „filmcsodájáról”. 2003-ban a Host kiadó a *Listy*-ben megjelent írásaiból állított össze kötetet *Minulost v přítomnosti* (Múlt a jelenben) címmel.

1 Obec spisovatelů – cseh és morvaországi írók, költők, irodalomárokkal 1989 decemberében létrehozott szakmai szervezete. Elnevezése elhatárolódását jelzi az 1948-ban kommunista mintára létrehozott Svaz spisovatelůtól.



Ács Margit (1941, Újpest) író, a Kortárs folyóirat rovatvezetője. 1975-ben jelentkezett novelláival, de tanulmányokat, esszéket, kritikákat pályája kezdetétől publikál. Többek között Füst Milán- és József Attila-díjas. Budapesten él. Legutóbbi kötete: *Jeleneink és múltjaink* (esszék, kritikák, 2006).

Barabás Zoltán (1953, Nagyvárad) költő, újságíró, szerkesztő. 1981-től dolgozik a sajtóban az Előre, a Romániai Magyar Szó, az Erdélyi Napló munkatársaként. Jelenleg a Királyhágómelléki Református Egyházkerület tájékoztatási szolgálatát vezeti és a Partiumi Közlöny főszerkesztője.



Bolemant László (1968, Ógyalla) költő. 1992-ben Pozsonyban gépészmérnöki diplomát szerzett. 1994-től egy éven át a pozsonyi Irodalmi Szemle szerkesztője volt, később posztgraduális ösztöndíjasként Angliában tanult. Budapesten él, mérműként dolgozik. Önálló verseskötetei: *Üvegszálak* (1996), *Időszobrok* (2001).



Erős Kinga (1977, Brassó) kritikus, a Magyar Napló szerkesztője, Budapesten él. Írásai többek között az Új Könyvpiac, Irodalmi Jelen, Szépirodalmi Figyelő, Kortárs és Hírel című folyóiratokban jelennek meg. Kötete: *Könyvbölcsőm* (interjúk, kritikák, tanulmányok, 2007).



Forgács Ildikó (1971, Párkány) műfordító. Az ELTE angol szakán szerzett diplomát és ugyanott doktorált. Műfordításai 1992 óta jelennek meg a Kalligram, a Vigilia és a Magyar Napló folyóiratokban. Jelenleg három kisgyermekét neveli.

Gere István (1949, Budapest) író. 1989 óta publikál, rádiójátékokat ír. Legutóbbi kötete: *Minden megmarad* (versek, 2007).



Hárs Ernő (1920, Magyaróvár) költő, műfordító, közgazdász. Legjelentősebb fordításai közé tartozik Tassótól *A megszabadított Jeruzsálem*. Portugál Műfordító (1987) és József Attila-díjas (1993). Legutóbbi kötete: *Palacküzenet* (versek, 2004).



Holop Zsuzsa (1972, Zseliz) fordító. A pozsonyi Comenius egyetem bölcsészkarán végzett magyar-angol szakon, majd posztgraduális tanulmányokat folytatott a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetemen nemzetközi kapcsolatok szakirányon. Prágában él.



Horváth (EÖ) Tamás (1959, Szentgotthárd) író. Éneket tanít a budapesti Szinyei Merse Pál Gimnáziumban, ahol a Németh László Önképzőkör munkáját is segíti. Tanítványaival közösen adja ki a VITA című folyóiratot. Írásai 2000 óta jelennek meg. Legutóbbi kötete: *Vizek fészke* (elbeszélések, 2005).



Jánosi Zoltán (1954, Miskolc) irodalomtörténész, egyetemi tanár, a Nyíregyházi Főiskola rektora. (2007–) Legutóbbi kötetei: *„Kő alatti fény”*. *Ratkó József és „két” nemzedéke* (2005), *„Szólitlak, hatyú” – Válogatott írások Nagy László életművéről* (2006), *„Árnyékodon állva, Babylon”* (2007), *La acogida de Federico García Lorca en Hungría* (2007).



Kiss Benedek (1943, Akasztó) költő, műfordító. A Kilencek alkotócsoport *Elérhetetlen föld* című antológiájában indult. József Attila- (1979, 1999) és Balassi Bálint-émlékardíjas (2003). Legutóbbi kötete: *Októberi tücskök* (versek, 2005).



Korpa Tamás (1987, Szendrő) költő. Jelenleg a Debreceni Egyetem magyar szakos hallgatója. Szerkesztő-főmunkatársa az Új Hegyvidék című irodalmi, honismereti periodikának. 2006-ban első díjban részesült a Sárvári Diákköltők–Diákköltők íróklubjában. Fényképét Budinszki István készítette.



Lengyel János (1973, Beregszász) író, újságíró. A Kárpátinfo című beregszászi hetilap budapesti tudósítója, a vásárosnaményi Partium negyedéves irodalmi periodika állandó munkatársa. Jelenleg Buda-

pestben él, az ELTE BTK történelem szakán tanul. Kötetei: *Kárpátaljáról jöttem* (próza, 2003), *A valóság szaga* (próza, vers, 2006), Előlkészületben *Fallal az arcnak* című prózakötete.



Nagy Gábor (1972, Körmend) költő, irodalomtörténész, a szombathelyi Berzsenyi Dániel Főiskola docense. Magyar és összehasonlító irodalomtudományból szerzett PhD fokozatot 2000-ben.

Tokaji Íróklub-díjas (2007). Legutóbbi kötete: *Átok, balzsam* (versek, 2003).



Pécsi Györgyi (1958, Zalaszentgrót) szerkesztő, kritikus, irodalomtörténész. Volt tanár, könyvtáros, könyvkiadói szerkesztő, jelenleg az Új Könyvpiac című könyvszakmai lap felelős szerkesztője, a Magyar Katolikus Rádió külsős munkatársa. Legutóbbi kötetei: *Kányádi Sándor* (kismonográfia, 2003), *Olvasópróbák 2.* (tanulmányok, kritikák, 2003). Díjak: Kőlcsey-, Pro Literatura- és József Attila-díj.



Stark Tamás (1959, Budapest) történész. Egyetemi tanulmányait 1983-ban fejezte be a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem nemzetközi kapcsolatok szakán. 1983 óta az MTA

Történettudományi Intézet Intézetében dolgozik, 2000 óta tudományos főmunkatársként. A történelemtudományok kandidátusa, a Terror Háza Múzeum főmunkatársa. Kutatási területe: a második világháborúhoz kötődő kényszerű népmozgás, valamint a holocaust és a magyarok szovjet fogságának története. Főbb művei: *Magyarország második világháborús emberesztése* (1989), *Hadak Útján. A Magyar Királyi Honvédség a második világháborúban* (1991), *Zsidóság a vészidőszakban és a felszabadulás után* (1995), *Magyar foglyok a Szovjetunióban* (2006).



Szentmártoni János (1975, Budapest) költő, író. 1989–96 között a Stádium Fialat Írók Körének tagja, 2000 óta a Magyar Napló szerkesztője. 2006 óta a Könyves Szövetség elnöke. Gérecz Attila- (1995), Édes Anyanyelvünk- (2004) és József Attila-díjas (2007). Legutóbbi kötetei: *A másik apa* (2005), *Ulysses helikoptere* (2008).



Turai Laura (1983, Kecskemét), tanulmányait a kecskeméti Kodály Iskolában, majd a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsészkarán végezte francia–magyar szakon. Magyar diplomamunkájának témája: Pilinszky, Simone Weil és a francia katolikus irodalom. Grafikáival kiállításokon szerepel.



Varga Imre (1950, Kisgyarmat) költő, műfordító. Egyetemi tanulmányai után többek közt a pozsonyi Irodalmi Szemle korrekтора, az Állami Gorkij Könyvtár könyvtárosa. 1982 óta Magyarországon él. Többek közt Petőfi Sándor Sajtószabadság-díjas. Legutóbbi kötete: *Anyagba zárva. Drogos sors történetek* (2003).



Vasy Géza (1942, Budapest) irodalomtörténész, az ELTE modern magyar irodalomtörténeti tanszékének docenseként tanított. Az 1945 utáni magyar irodalommal foglalkozik. Budapesten él. József Attila- és Arany János-díjas. A Magyar Írószövetség elnöke. Legutóbbi kötete: *Tíz kortárs költő* (2007).

Kedves Olvasónk!

Kérjük, hogy adójának

1%-át

az ÍROTT SZÓ ALAPÍTVÁNY javára ajánlja fel!

Az ÍROTT SZÓ ALAPÍTVÁNY a nemzeti kultúra megőrzését és megújítását szolgáló irodalmi műhelyeket támogatja. Kiemelt figyelmet fordít a határon túli folyóiratokra és a Magyar Napló Európai figyelő című rovatára.

Kérjük, hogy az APEH adóbevallási csomagban található rendelkező nyilatkozat kitöltésével járuljon hozzá alapítványunk munkájához!

A kedvezményezett adószáma: 18090264-1-43
A kedvezményezett neve: Írott Szó Alapítvány

A lezárt borítékot a 2007. évről szóló személyi jövedelemadó bevallásával együtt, azzal egy borítékban küldje meg az adóhivatalnak.
A borítékban a saját nevét, lakcímét és az adóazonosító jelét pontosan tüntesse fel, hogy rendelkezése teljesíthető legyen.

Köszönjük!



Megjelent az Irodalmi Jelen májusi száma!

Gömöri György: Született 1946 márciusában
Makkai Ádám: Egy mikrokozmosz szonettjei a makrokozmoszról
Najmányi László: Porevők
Kemény Katalin: Várakozás
Ármos Lóránd: Mint bárki
Váradai B. László: A medvék országa
Bene Zoltán: 1990
Serdian Miklós György: Izrael 7 éve
Kőrösi Zoltán: A test öröme
Prágai Tamás: Költészet "a fenol és a tőf-tőf korában..."
Simó Márton: [Miháj]
Márton László: A keletporosz Ninive
Varga László: Szobahőmérsékleten
Koncz Tamás: Jászol a szemétdombon
Kutszgy Csaba: Miskolci emberkísérlet

ELŐFIZETŐI SZELVÉNY

Megrendelem a Magyar Napló havi folyóiratot

- negyed évre 1932 Ft..... példányban
- fél évre 3864 Ft..... példányban
- egy évre 7392 Ft..... példányban

Név:

Kézbesítési cím:

Telefonszám:

E-mail cím:

Magyar Napló Kiadó Kft. 1450 Bp., Pf.:77.

E-mail: info@magyarnaplo.hu

Internet: www.magyarnaplo.hu


Folyóiratunk az alábbi könyvesboltokban, hírlapüzletekben kapható

BALASSAGYARMAT Rákóczi u. 61., Kincsestár Könyvesbolt
BICSKE Bocskai u. 5., hírlapüzlet
BONYHÁD Szabadság tér 12., hírlapüzlet
BUDAÖRS Kinizsi u. 1., hírlapüzlet
 Sport u. 2., Auchan hírlapüzlet
BUDAPEST
 I., Hess András tér 4., Litea Könyvesbolt
 I., Krisztina krt. 26., Püski Könyvesbolt
 I., Krisztina krt. 34., Vince Könyvesbolt
 V., Bajcsy-Zsilinszky u. 76., hírlapüzlet
 V., Deák tér 4., Huszár Gál Könyvesbolt
 V., Ferenciek tere 7–8., Ecclesia Szövetkezet
 V., Honvéd u. 5., Kódex Könyvárúház
 V., Károlyi Mihály utca 16., Gondolat Könyvesház
 V., Váci u. 10., hírlapüzlet
 V., Városház u. 3–5., hírlapüzlet
 VI., Andrássy út 45., Írók Könyvesboltja
 VII., Vörösmarty u. 5., Főnix Könyvkereskedés
 VIII., Bródy Sándor u. 46., Budapesti Telemi Téka
 VIII., Erdélyi u. 19., Gondos Béla Könyvkereskedő
 IX., Ráday u. 27., Ráday Könyvesház
 X., Őrs Vezér tere, Árkád hírlapüzlet
 XI., albertyfalvai Auchan hírlapüzlet
 XI., Kelenföldi pu. 19–49., hírlapüzlet
 XI., Stefánia u., Sport Aréna hírlapüzlet
 XVI., Rákosi u. 151/B., Jáspis Könyvesbolt
 XXII., Nagytétényi u. 37–47., hírlapüzlet
 XXIII., Bevásárló u. 2., hírlapüzlet

CSONGRÁD Fő 2–4., hírlapüzlet
DEBRECEN Füredi u. 27., hírlapüzlet
 Hatvan u. 1/A., Alternatív Könyvesbolt
 Péterfia u. 18., hírlapüzlet
DUNAKESZI Nadas u. 6., Auchan hírlapüzlet
EGER Széchenyi u. 20., hírlapüzlet
 Széchenyi u. 42., Gonda Könyvesbolt
ÉRD Budai utca, hírlapüzlet
FEHÉRGYARMAT Kossuth tér 3–5., hírlapüzlet
FÓT Fehérkő u. 1., Cora hírlapüzlet
GYŐR Királyszek u. 33., hírlapüzlet
GYULA Béke sugárút 12., hírlapüzlet
HAJDÚBÖSZÖRMÉNY Munkácsy u. 5., Szenzo Könyvesbolt
HEVES Erzsébet tér 10., Rédei Benedekné Könyvesboltja
HÓDMEZŐVÁSÁRHELY Andrássy u. 5–7., Petőfi Könyvesbolt
KAPOSVÁR Kaposvár Plaza hírlapüzlet
KECSKEMÉT Szabadság tér 3/A, Móra Ferenc Könyvesbolt
 Széchenyi tér, hírlapüzlet
KISBÉR Széchenyi u. 11., Fidibusz Ajándékbolt
KOMÁROM Igmándi 11., hírlapüzlet
KÖSZEG Városház u. 5., hírlapüzlet
MAKÓ Széchenyi tér 10., Kincskereső Könyvesbolt
MARCALI Rákóczi u. 19–21., hírlapüzlet
MEZŐKÖVESD Mátyás király u., 101., hírlapüzlet
MISKOLC Széchenyi u. 7., Fókusz Könyvárúház
 Szemere út 2., hírlapüzlet
 Szentpéteri kapu 103., hírlapüzlet

NAGYKANIZSA Plaza hírlapüzlet
NYÍREGYHÁZA Szegfű u. 75., hírlapüzlet
OROSHÁZA György Vilmos tér 1., Koszorús Oszkár könyvesboltja
 Vásárhelyi út 23/A, hírlapüzlet
PAKS Dózsa Gy. út 3., Péger Galéria
PÁPA Kossuth 30., hírlapüzlet
PÉCS Király u. 20., hírlapüzlet
 Komlói út, hírlapüzlet
 Nagy Lajos király út – Alsómalom u. sarok, hírlapüzlet
SOLYMÁR Szent Flórián u. 2., hírlapüzlet
SOPRON Széchenyi tér, hírlapüzlet
SZEGED Aradi vértanúk tere 8., Bálint Sándor Könyvesbolt
 Oskola u. 27., Sik Sándor Könyvesbolt
 Zápor u. 4., hírlapüzlet
SZÉKESFEHÉRVÁR Palotai út 1., hírlapüzlet
SZENTES Alsóret u. 258., hírlapüzlet
SZOLNOK Baross Gábor u. 24., Avantgard Könyvesbolt
 MÁV-pályaudvar, hírlapüzlet
SZANDASZÖLŐS hírlapüzlet
SZOMBATHELY Szűrcsapó u. 4., hírlapüzlet
TAPOLCA Veszprémi u. 5., hírlapüzlet
TATABÁNYA Győri út 1., hírlapüzlet
 Réti u. 1., Körmendi Zoltán könyvesboltja
TÖRÖKBÁLINT Torbágy u. 1/B, hírlapüzlet
VERESEGHYÁZ Fő tér, Varga Gyuláné Könyvkereskedő
ZALAEGRSZEG Sport u. 1., hírlapüzlet

HUNGARY CARD 2008
MAGYAR TURIZMUS KÁRTYA



10-20% mintegy ezer szállás- és vendéglátóhelyen
 50% vasúton, autópályán, autóbuszon
 ingyenes múzeumbérlet hat megyében

További kedvezmények: www.hungarycard.hu oldalon!

Információ: Hotelinfo Kft., 1056 Budapest, Váci utca 78-80.
Tel.: 266-3741, 267-0896.

FOHÁSZ, KÖNYVOR-GES	ÉJ-LÁMPA	HÁZIKÓ	MEG-FEJTÉS, 2	TEGNAP, EGYIK FELEI	VÍZŐZÓN LATIN KÖTŐSZÓ	FARROW AMERIKAI SZÍNESZ-NO	LAJTORJA
			A				S
BETŰ FOLÉ TETT IRÁSJEL RÓMAI 99			MEG-FEJTÉS, 1. KILEP A SORBOL			COBURG FOLYÓJA CHRIS BRIT ROCK-ENEKES	
		LEVEGŐ ZLOTY, RÖVIDEN			KÖNYV-SOROZAT EN, LATINUL		
EMLŐSÖK TESTET BORITJA				AZ ZENEI HANGOK ŐR ROVÁSRÁS		ATMOSZ-FERA RÓV. VILMOS SVÁJCI MONDAHÓS	
A FORDI-TOTTJA IS IGEKÖTŐ	FELKERES VALAKIT MEG-FEJTÉS, 4.						EGYETLE-NEMI KICSINYÍTÓ KEPZO
		ÉPÍTŐJÁTEK EURÓPAI LABDARÚGÓ SZÓV. FRAN-CIARÓV				RADIO-MARKA V. OERSTED, RÖVIDEN	
NÖVEKED-NI KEZDI		ZÉRUS, ZEMMI MUNKADARABI				FÜTŐ-ANYAG RÓMAI EZER	
				ACÉLOS, IZMOS	E		AZ ÁTMÉRŐ JELE
	SZÜLETIK MEG-FEJTÉS, 3.		SÚROLÓ-ESZKÖZ NEMÁN SZABI			TERMELŐ SZÖVET-KEZET, RÖVIDEN	
KOCSIS-ULÉS		LESBEN ÁLL! OLEB, AZ HANGZÓI	MEREDEK VIZPART SÉTALNI KEZDI				
		HÁRY JÁNOS MÁTKÁJA EGYESI		FELMENŐ AGI ROKON EXA, RÓV.			
FELÉNK KÖZELE-DIK	L						T

A rejtvény besatírozott fősoraiban Csokonai vitéz Mihály: A tihanyi ekhóhoz c. művéből idéztünk. Ezt küldje be a kivágott pályázati szelvényvel együtt címünkre. A helyes megfejtést beküldők között egy nyertes könyvjutalomban részesül.

Magyar Napló Szerkesztősége
 1450 Budapest, Postafiók 77.

Beküldési határidő: 2008. május 31.

**PÁLYÁZATI SZELVÉNY
MAGYAR NAPLÓ
2008./MÁJUS**